



M O N I T O R

UNIwersYTETU WARSZAWSKIEGO

Poz. 70

ZARZĄDZENIE NR 3 REKTORA UNIwersYTETU WARSZAWSKIEGO

z dnia 4 lipca 2001 roku

w sprawie nauczania języków obcych w Uniwersytecie Warszawskim

Na podstawie § 34 ust. 1 Statutu Uniwersytetu Warszawskiego, w celu zaktywizowania nauczania języków obcych w toku studiów w Uniwersytecie Warszawskim, zarządza się, co następuje:

§ 1

1. Student studiów dziennych i wieczorowych (zwany dalej „studentem”) ma prawo do nauki języka obcego w trakcie II i III roku studiów, bez dodatkowej opłaty, jeżeli nauka języka obcego jest przewidziana w programie studiów.
2. Za zgodą Rektora, nauka języka obcego, o której mowa w ust. 1, może odbywać w trakcie I i II roku studiów. W takim przypadku należy odpowiednio stosować przepisy niniejszego zarządzenia dotyczące roku studiów.
3. W przypadku studentów kierunków filologicznych przez język obcy należy rozumieć inny język niż język kierunkowy (lub języki kierunkowe).
4. Nauka może odbywać się w ramach jednego lub kilku kursów, z których co najmniej jeden kończy się egzaminem, o łącznym wymiarze 240 godzin nauczania.
5. Student zobowiązany jest zdać egzamin ze znajomości języka obcego nie później niż w ramach zaliczenia III roku studiów, chyba że program studiów przewiduje zakończenie nauki języka do końca II roku lub nie przewiduje obowiązku zdania egzaminu.
6. Student ma prawo wyboru kursu lub kursów spośród oferowanych w Uniwersytecie Warszawskim przez: Centrum Nauczycielskich Kolegiów Języków Obcych, Szkołę Języków Obcych, Wydział Lingwistyki Stosowanej i Filologii Wschodniosłowiańskich oraz Wydział Neofilologii. Wymienione jednostki dydaktyczne są zwane dalej „organizatorami kursów”.
7. Rada Wydziału lub Rada Naukowa jednostki dydaktycznej nie wchodzącej w skład wydziału ma prawo zobowiązać studentów do nauki więcej niż jednego języka obcego oraz określić język, wymiar godzin nauki i sposób udokumentowania znajomości języków obcych (zaliczenie lub egzamin).
8. Studenci mają prawo do dodatkowej nauki języków obcych (poza wymiarem godzin nauki wymienionym w ust. 4), po wniesieniu opłaty ustalonej przez Rektora.
9. Studenci studiów dziennych, wieczorowych i zaocznych, nie objęci uprawnieniem wymienionym w ust. 1 i 2, studenci magisterskich studiów uzupełniających, słuchacze studiów podyplomowych oraz uczestnicy studiów doktoranckich mają prawo do nauki języka obcego, po wniesieniu opłaty ustalonej przez Rektora.
10. Zarządzenie niniejsze nie dotyczy nauczania języka polskiego studentów obcokrajowców. Studenci obcokrajowcy mają prawo do nauki języka obcego na tych samych zasadach, co studenci polscy.

§ 2

1. Studenci uprawnieni do nauki języków obcych rejestrują się w biurze Pełnomocnika Rektora ds. Organizacji Nauczania Języków Obcych (zwanym dalej „Pełnomocnikiem Rektora”), podając rodzaj kursu zgodnie z ofertą przedstawioną przez organizatora kursów oraz numer albumu. Jeżeli liczba miejsc na kursie jest ograniczona, przyjmowani są studenci w kolejności zgłaszania się.
2. Osoby wymienione w § 1 ust. 8 i 9 dokonują analogicznej rejestracji w biurze Pełnomocnika Rektora po przedstawieniu indeksu z wpisem na dany rok akademicki, zaświadczenia o przyjęciu na studia podyplomowe lub legitymacji uczestnika studiów doktoranckich oraz dowodu opłaty za wybrany kurs. Tryb wnoszenia opłat określi Pełnomocnik Rektora.
3. Do dnia 10 października każdego roku dziekanaty wydziałów oraz sekretariaty jednostek nie wchodzących w skład wydziału (zwane dalej „dziekanatami”) przekazują Pełnomocnikowi Rektora listy studentów II roku uprawnionych do nauki języka obcego bez wnoszenia opłat (lub studentów I roku, jeżeli zgodnie z § 1 ust. 2 są oni uprawnieni do nauki języka).
4. W przypadku późniejszego wpisu na studia studenta II lub III roku oraz skreślenia ze studiów studenta pobierającego naukę języka obcego bez wnoszenia opłaty, dziekanaty zobowiązane są do niezwłocznego przekazywania odpowiedniej informacji Pełnomocnikowi Rektora celem dokonania zmian w rejestrze studentów uprawnionych oraz rejestrze studentów pobierających naukę języków obcych.
5. Pełnomocnik Rektora przekazuje do dnia 15 października każdego roku organizatorowi kursów wykazy osób wpisanych na poszczególne kursy.
6. Nauka języka powinna odbywać się w grupach liczących od 15 do 20 studentów. W uzasadnionych przypadkach grupa może liczyć inną liczbę studentów.

§ 3

1. Rektor określa rodzaje certyfikatów znajomości języka obcego, które stanowią równoważnik egzaminu ze znajomości tego języka. Posiadanie przez studenta certyfikatu wymienionego na liście zatwierdzonej przez Rektora zwalnia studenta z obowiązku nauki tego języka, bez utraty prawa do nauki innego wybranego języka. Wpisu do indeksu poświadczającego uznanie certyfikatu na równi ze zdaniem egzaminu dokonuje wyłącznie Szkoła Języków Obcych na wniosek studenta.
2. Studenci pobierający naukę języka obcego poza Uniwersytetem mogą być zwolnieni z obowiązku nauki języka w Uniwersytecie pod warunkiem zdania egzaminu z tego języka w Szkole Języków Obcych do końca III roku studiów, z zastrzeżeniem § 1 ust. 5.

§ 4

1. Organizator kursów przedstawia studentom oferty nauki języka obcego.
2. Oferty powinny być przekazywane przez organizatora kursów do dziekanatów wszystkich jednostek dydaktycznych Uniwersytetu oraz do Pełnomocnika Rektora celem wywieszenia na tablicach dostępnych dla wszystkich zainteresowanych oraz umieszczenia na stronie internetowej Uniwersytetu.
3. Oferta organizatora kursów powinna zawierać co najmniej:

- 1) nazwę języka, poziom nauczania i ewentualną specjalizację,
- 2) warunki przyjęcia na kurs,
- 3) liczbę godzin nauczania (łącznie i tygodniową),
- 4) miejsce i czas trwania kursu,
- 5) nazwisko osoby prowadzącej kurs,
- 6) warunki dokonania wpisu do indeksu o ukończeniu kursu lub wydania świadectwa w przypadku ukończenia kursu za opłatą.

§ 5

1. Osoba przyjęta na kurs nauki języka ma prawo w ciągu trzech tygodni od dnia zapisania się na kurs zrezygnować z nauki, z prawem przeniesienia się na inny kurs, zgłaszając rezygnację organizatorowi kursów.
2. Rezygnacja z kursu w terminie późniejszym niż określony w ust. 1, jest traktowana na równi z wykorzystaniem godzin nauki w liczbie określonej przez trwanie kursu oraz powoduje odpowiednie zmniejszenie przysługującego studentowi limitu godzin nauki języka obcego, o którym mowa w § 1 ust. 4.
3. W przypadku przeniesienia się na inny kurs lub rezygnacji z nauki w terminie określonym w ust. 1 przez osobę wnoszącą opłatę za naukę, kwota wpłacona może być zaliczona jako opłata za inny kurs, a w przypadku rezygnacji z nauki — zwrócona gotówką lub przelewem na rachunek bankowy, na wniosek zainteresowanego. Jeżeli rezygnacja z nauki nastąpiła w terminie późniejszym, opłata nie podlega zwrotowi.
4. Organizator kursów niezwłocznie powiadamia Pełnomocnika Rektora o rezygnacji słuchacza z kursu, informując jednocześnie o ewentualnych prawach do przeniesienia się danej osoby na inny kurs i do zwrotu wniesionej opłaty.

§ 6

1. Organizator kursów otrzymuje ze środków ogólnouczelnianych stawkę ustaloną przez Rektora za godzinę nauczania jednego studenta przyjętego na kurs, objętego uprawnieniem wymienionym w § 1 ust. 1 i 2.
2. Pełnomocnik Rektora ustala oddzielnie dla każdego kursu i za każdy semestr kwotę należną organizatorowi kursów, jako iloczyn liczby słuchaczy kursu, liczby godzin trwania kursu w semestrze oraz stawki, o której mowa w ust. 1.
3. Wydział lub jednostka dydaktyczna nie wchodząca w skład wydziału ma prawo zlecić Pełnomocnikowi Rektora przyjęcie swoich studentów na naukę więcej niż jednego języka, określając język, wymiar godzin nauki i sposób udokumentowania znajomości języka obcego (zaliczenie lub egzamin). W takim przypadku koszty kursu pokrywa jednostka zlecająca, przekazując odpowiednią kwotę na rzecz Pełnomocnika Rektora, na podstawie otrzymanej noty obciążeniowej.
4. Organizator kursów może prowadzić odrębne kursy nauki języków obcych przeznaczone dla osób spoza Uniwersytetu, pobierając opłaty od zainteresowanych lub od jednostek pozauniwersyteckich kierujących te osoby na kursy. Warunki przyjęcia na te kursy i wysokość opłaty ustala organizator kursów.

§ 7

1. W roku akademickim 2001/2002 studenci, którzy rozpoczęli naukę języka obcego w poprzednim roku akademickim, mają prawo dokończyć naukę języka bez wnoszenia

- opłat w takim wymiarze godzin, aby suma godzin nauki języka w latach akademickich 2000/2001 i 2001/2002 wyniosła łącznie nie więcej niż 240 godzin.
2. Studenci, którzy rozpoczęli studia przed rokiem akademickim 2001/2002 mogą zdać egzamin z języka obcego w terminie wynikającym z planu studiów obowiązującego w chwili rozpoczęcia przez nich studiów.
 3. Szkoła Języków Obcych ma prawo do otrzymania ze środków ogólnouczelnianych refundacji kosztu przeprowadzenia egzaminu, o którym mowa w § 3 ust. 2 oraz do refundacji kosztu poświadczenia, o którym mowa w § 3 ust. 1. Stawkę refundacji ustala Rektor.
 4. Pobieranie opłat za naukę języków obcych podlega przepisom określającym zasady gospodarki finansowej w Uniwersytecie Warszawskim.

§ 8

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania i ma zastosowanie do kursów prowadzonych od 1 października 2001 roku.

Rektor UW: *P. Węgleński*